

V. Mégévitch

В. А. Межевич

БГЭУ (Минск)

Научный руководитель Н. И. Курганова

L'IMAGE DE LA FEMME-CADRE DANS LA CONSCIENCE DES ÉTUDIANTS BIÉLORUSSES

ОБРАЗ ЖЕНЩИНЫ-РУКОВОДИТЕЛЯ В ВОСПРИЯТИИ БЕЛОРУССКИХ СТУДЕНТОВ

Dans la culture biélorusse, la question de l'entrepreneuriat féminin n'est pas seulement une question d'égalité entre les sexes, mais un facteur essentiel du développement économique durable du pays lié à celui-ci du secteur privé.

Dans ce travail nous nous proposons de définir le concept de la femme-cadre dans la conscience linguistique des jeunes biélorusses à la base des tests associatifs. L'objectif principal de notre recherche est de construire un portrait de la femme-cadre à la base de test d'association, menés parmi les étudiants biélorusses âgés de 17 à 20 ans.

Dans le cadre de la recherche nous avons conçu un questionnaire, publié sur le site Google Forms. 88 personnes ont participé à notre enquête. En conséquence, on a obtenu 402 réactions sur le mot-stimulant «*женщина-руководитель*» 'femme-cadre'. Dans un premier temps nous avons réussi à classer toutes ces 402 réactions à titre de leur fréquence et à définir le noyau du champ associatif comme suit : *сильная* 'forte' 54, *ответственная* 'responsable' 24, *строгая* 'sévère' 22, *целеустремленная* 'déterminée' 16, *организованная* 'organisée' 16, *ум* 'esprit' 15, *уверенность (в себе)* 'confiance (en soi)' 14, *коммуникабельная* 'communicative' 11, *властная* 'autoritaire' 9, *смелая* 'courageuse' 9. Donc, le noyau renferme 190 d'associations ce qui constitue 47,3 % du contenu du champs associatif. À notre avis, ces composantes de noyau vont servir de critères fondamentaux qui définissent les éléments centraux de l'image-concept de la femme-cadre dans la mentalité biélorusse. Une femme-cadre est avant tout une femme forte et autoritaire, responsable et rigoureuse et bien sûr déterminée, dotée de compétences communicatives et organisationnelles et d'un esprit rusé. Cette femme ne manque pas de défauts ni de confiance en soi.

Dans un deuxième temps la classification de toutes les associations de champ «*femme-cadre*» en fonction de leur sens a permis de distinguer dans la structure du concept FEMME-CADRE les couches cognitives suivantes:

1. COMMENT EST LA FEMME-CADRE (274 ass.): *forte, autoritaire, courageuse, responsable, disciplinée, honnête, gentille, patiente, jolie, élégante;*

2. LA FEMME-CADRE POSSEDE QUOI ? (101 ass.): *force de volonté, esprit, timidité, stratégie, sagesse, charisme, discernement, discrétion, abnégation;*

3. QUI EST LA FEMME-CADRE (23 ass.): *bonne spécialiste, mère, leader, modèle, carriériste, designer, styliste, pédagogue, speaker;*

4. LES SYMBOLES DE LA FEMME-CADRE (19 ass.): *succès, égalité, progressivité, risque;*

5. LA FEMME-CADRE PORTE QUOI? (6 ass.): *jupe crayon, talons, lunettes.*

La classification des couches cognitives selon les données quantitatives a permis de modéliser la structure cognitive du concept **FEMME-CADRE** qui peut être présentée comme suit:

Noyau: 93,3 %	Périphérie: 11,9 %
La personnalité de la femme-cadre 68,2 %	Les définitions de la femme-cadre 5,7 %
Les caractéristiques de l'esprit et du caractère 25,1 %	Les symboles de la femme-cadre 4,7 %
	L'apparence de la femme-cadre 1,5 %

Selon les étudiants biélorusses, la stratégie principale dans l'identification de la femme-cadre est celle *d'évaluation émotionnelle (85%)*, qui est surtout représentée par des opérations d'attribution des caractéristiques, des qualités, des notes et des relations (déterminée, persévérante). Ainsi, nous pouvons affirmer que dans la conscience linguistique des étudiants biélorusses le concept de la femme-cadre se présente comme une image essentiellement positive et autoritaire.

P. Mihailova, A. Sytko

П. Д. Михайлова, А. В. Сытько

БГЭУ (Минск)

Научный руководитель М. А. Комарова

ASPECT DIACHRONIQUE DE L’AFFICHAGE DE L’ORÉAL

ДИАХРОНИЧЕСКИЙ АСПЕКТ РЕКЛАМНЫХ АФИШ L’ORÉAL

Aujourd’hui la société L’Oréal est l’un des leaders sur le marché mondial des parfums et des cosmétiques. La société prend ses débuts en 1909. Mais, dans un siècle,